

需要全本请访问 www.ertongboo











ISBN 7-5342-3856-0

9 787534 238567

ISBN 7—5342—3856—0
I·776 定价 17.00元

蓝宝盒

读了还想读的世界经典故事

绘画　佛朗索瓦·吕伊
撰文　法布里斯·勒拉尔热
翻译　刘文英



浙江少年儿童出版社

图字：11—2004—82号
图书在版编目(CIP)数据

读了还想读的世界经典故事·蓝宝盒/刘文英翻译. —杭州：浙江少年儿童出版社，2006.2
ISBN 7-5342-3856-0

Ⅰ.读… Ⅱ.刘… Ⅲ.儿童文学-故事-作品集-世界 Ⅳ.I18

中国版本图书馆CIP数据核字（2005）第160140号

Urgences à l'hôpital des animaux
© Editions HEMMA—BELGIUM

绘画 佛朗索瓦·吕伊
撰文 法布里斯·勒拉尔热

责任编辑 李肖波
封面设计 张 鹰
责任印制 阚 云

读了还想读的世界经典故事·蓝宝盒
刘文英 翻译

浙江少年儿童出版社出版发行
（杭州市天目山路40号）
杭州富春印务有限公司印刷 全国各地新华书店经销
开本 889×1194 1/16 印张 7.25 印数 1—10000
2006年2月第1版 2006年2月第1次印刷

ISBN 7—5342—3856—0/I·776 定价：17.00元
（如有印装质量问题，影响阅读，请与购买书店联系调换）



Mu 目录 Lu

吃兔子惹出的麻烦 1

兔子护士闹罢工 9

讨厌的采采蝇 17

低速公路上的车祸 25

抢救英雄 33

夸祖先 43

给长颈鹿动手术 49

犀牛医生的病人 65

鳄鱼为什么牙疼 75

谁偷了狮子的鬣毛 81

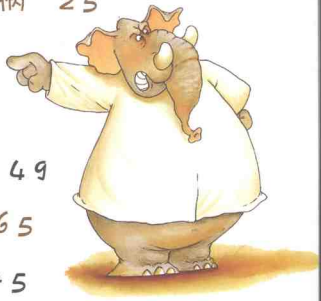
麻醉师旱獭 91

得"天花"的马 97

母鸡自杀 107











需要全本请访问 www.ertongboo

吃兔子惹出的麻烦

huī láng xiān sheng bào zhe láng bǎo bǎo chōng jìn jí zhěn
灰狼先生抱着狼宝宝冲进急诊
shì kuài lái rén a wǒ de hái zi bìng le
室："快来人啊！我的孩子病了！"



tù zi hù shi xiǎo xīn yì yì de yíng shàng lái yí jiàn huī láng xiān sheng zhāng yá wǔ zhǎo
兔子护士小心翼翼地迎上来，一见灰狼先生张牙舞爪
de yàng zi xià de gǎn kuài qù bào gào dà xiàng bó shì
的样子，吓得赶快去报告大象博士。

nín de hái zi zěn me la dà xiàng bó shì wèn huī láng xiān sheng
“您的孩子怎么啦?”大象博士问灰狼先生。

huī láng xiān sheng mǒ mǒ yǎn lèi shuō wǎn fàn de shí hou wǒ men zhèng zài pǐn
灰狼先生抹抹眼泪，说：“晚饭的时候，我们正在品
cháng shòu liè chéng guǒ ò yě jiù shì wèi dào xiān měi de huó tù zi chī zhe chī zhe
尝狩猎成果，哦，也就是味道鲜美的活兔子。吃着吃着，
wǒ de xiǎo ér zi jiù kāi shǐ hǎn dù zi téng
我的小儿子就开始喊肚子疼!”

tīng dào zhèr tù zi hù shi gè gè liǎn sè cāng bái qiāo qiāo liū zǒu le
听到这儿，兔子护士个个脸色苍白，悄悄溜走了。





dà xiàng bó shì yáo yáo tóu jiē zhe yòu wèn
大象博士摇摇头，接着又问：

nín de ér zi chī le jǐ zhī tù zi
“您的儿子吃了几只兔子？”

tā gāng kāi shǐ chī dì èr zhī de shí hou dù zi jiù téng qǐ lái le
“他刚开始吃第二只的时候，肚子就疼起来了。”

dà xiàng bó shì zhóu zhe méi tóu ， wān xià yāo mō mō láng bǎo bǎo de dù zi ， láng bǎo
大 象 博 士 皱 着 眉 头 ， 弯 下 腰 摸 摸 狼 宝 宝 的 肚 子 ， 狼 宝
bǎo téng de dà jiào qǐ lái 。
宝 疼 得 大 叫 起 来 。

“ ò ， nín shì shuō tā chī le huó tù zi ？ xiān sheng ， nín ér zi dé de shì shí
“ 哦 ， 您 是 说 他 吃 了 活 兔 子 ？ 先 生 ， 您 儿 子 得 的 是 食
tù zōng hé zhēng ， rú guǒ bù jí shí chǔ lǐ huì biàn chéng fù mó yán de
兔 综 合 症 ， 如 果 不 及 时 处 理 会 变 成 腹 膜 炎 的 ！”

huī láng xiān sheng yī tīng jí le ， kěn qiú shuō ：“ bó shì xiān sheng ， qǐng nín wú lùn rú
灰 狼 先 生 一 听 急 了 ， 恳 求 说 ：“ 博 士 先 生 ， 请 您 无 论 如
hé yě yào xiǎng bàn fǎ jiù jiù wǒ de ér zi ！”
何 也 要 想 办 法 救 救 我 的 儿 子 ！”





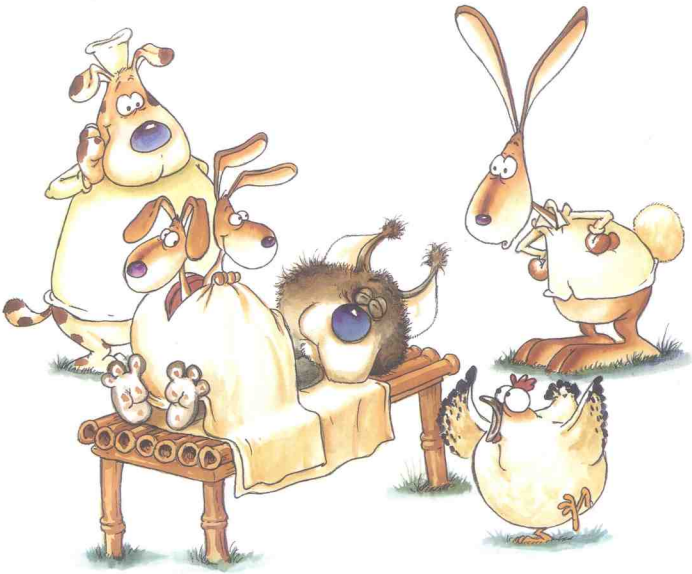
láng bǎo bǎo lì kè bèi sòng jìn le shǒu shù shì dà xiàng bó shì zhǎo lái le jì shù zuì
狼宝宝立刻被送进了手术室。大象博士找来了技术最
hǎo de wài kē yī shēng huā gǒu yòu bǎ hàn tā cóng shuì mèng zhōng jiào xǐng tā shì má zuì
好的外科医生花狗，又把旱獭从睡梦中叫醒，她是麻醉
shī tè bié ài shuì jiào zuì hòu shuō fú liǎng gè tù zi hù shi xié zhù shǒu shù bǎo zhèng
师，特别爱睡觉。最后说服两个兔子护士协助手术，保证
tā men bú huì shòu dào huī láng de qīn fàn
她们不会受到灰狼的侵犯。

shǒu shù kāi shǐ le yī qiè shùn lì zhǐ tīng jiàn láng bǎo bǎo de dǔ zi li chuán chū
手术开始了，一切顺利，只听见狼宝宝的肚子里传出
yī gè wēi ruò de shēng yīn
一个微弱的声音：

wèi kuài diǎn wǒ men biē bù zhù la
“喂，快点，我们憋不住啦！”

liǎng zhī xiǎo tù zi cóng láng bǎo bǎo de dǔ zi li zuān le chū lái āi yō yā li
两只小兔子从狼宝宝的肚子里钻了出来：“哎呀呀！里

miàn hǎo rè wǒ men zǎo jiù duì láng shuō guò chī diào wǒ men huì rè chū dà má fan de hng
面好热！我们早就对狼说过，吃掉我们会惹出大麻烦的！哼！”



需要全本请访问 www.ertongboo



读读想想说说

急诊室里来了张牙舞爪的灰狼先生，送来的病人——肚子疼的狼宝宝刚吃了两只兔子。难怪兔子护士们脸色发白，一个个悄悄地溜走了。大象博士是怎样医治狼宝宝、怎样解决兔子护士和灰狼先生的问题的呢？

dà xiàng bó shì duì děng zài shǒu shù shì wài de huī láng xiān sheng shuō
大象博士对等在手术室外的灰狼先生说：

huī láng xiān sheng nín de ér zi tuō lí wēi xiǎn le bù guò hái xū yào zài yī
“灰狼先生，您的儿子脱离危险了。不过还需要在医

yuàn zhù shàng yī gè lǐ bài bìng qiě yào àn zhào wǒ men zhì dìng de shí pǔ jìn shí shū cài
院住上一个礼拜，并且要按照我们制定的食谱进食，蔬菜、

shā lā hé shuǐ guǒ duì tā tè bié yǒu hǎo chu lìng wài wèi le nín quán jiā de jiàn kāng jiàn
沙拉和水果对他特别有好处。另外为了您全家的健康，建

yì nǐ men dōu néng zūn zhào zhè ge shí pǔ
议你们都能遵照这个食谱。”

huī láng xiān sheng yú kuài de jiē shòu le dà xiàng bó shì de jiàn yì quán jiā gāi chī sù
灰狼先生愉快地接受了大象博士的建议，全家改吃素
shí zhè xià kě bǎ sēn lín li de tù zi men lè huài le
食，这下可把森林里的兔子们乐坏了！



兔子护士闹罢工

dà xiàng bó shì zài kā fēi bā jīn jīn yǒu wèi de pǐn cháng qīng cǎo zhī zhè shì tā zuì
大象博士在咖啡吧津津有味地品尝青草汁，这是他最
ài de yǐn liào zài zuò de yǒu tā de liǎng gè péng you jīng shén kē yī shēng xī niú hé yǎn
爱的饮料。在座的有他的两个朋友：精神科医生犀牛和眼
kē yī shēng yán shǔ
科医生鼹鼠。

dà xiàng bó shì shuō ài shàng wǔ nà ge shǒu shù zhēn bù róng yì gěi yī gè zhǎng
大象博士说："唉，上午那个手术真不容易！给一个长
le bā zhī yǎn de zhī zhū zuò shǒu shù kě bù shì jiàn nào zhe wán de shì ér qiě cǎi cǎi yíng yī
了八只眼的蜘蛛做手术可不是件闹着玩的事！而且采采蝇医
shēng de kūn chóng kē rén yuán hái xiǎng lái chā shǒu xìng kuī wǒ méi tóng yì fǒu zé hái bù bǎ
生的昆虫科人员还想来插手，幸亏我没同意，否则还不把
shì qing jiǎo de luàn qī bā zāo de
事情搅得乱七八糟的！"

yán shǔ yī shēng tóng yì tā de kàn fǎ shuō
鼹鼠医生同意他的看法，说：

méi cuò cǎi cǎi yíng kě yǐ chéng wéi yī gè yōu xiù má zuì shī kě shì shuō qǐ
"没错，采采蝇可以成为一个优秀麻醉师，可是说起
ná shǒu shù dāo tā yī qiào bù tōng
拿手术刀，他一窍不通！"



dà xiàng bó shì dà xiàng bó shì bù dé liǎo la kuài lái ya huǒ jī hù lǐ
“大象博士！大象博士！不得了啦！快来呀！”火鸡护理
huǒ sù gǎn dào
火速赶到。

chū shén me shì le
“出什么事了？”

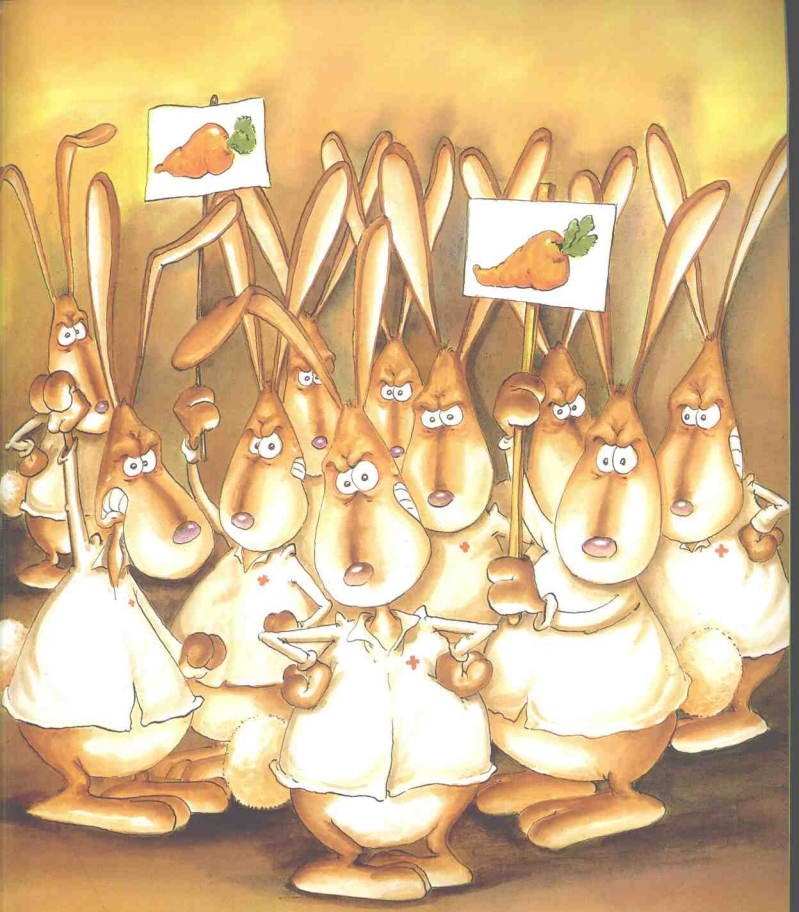
bù hǎo le tù zi hù shi nào bǐ gōng le
“不好了，兔子护士闹罢工了！”

tù zi hù shi gè gè nù qì chōng tiān yuán lái shì hú luó bo zì dòng shòu huò jī chū
兔子护士个个怒气冲天，原来是胡萝卜自动售货机出
le gù zhàng tù zi hù shi chī bù dào hú luó bo dōu bù xiǎng gōng zuò le
了故障，兔子护士吃不到胡萝卜，都不想工作了。

dà xiàng bó shì fēi cháng zháo jí shuō zhè kě zěn me bàn wǒ men zhèng yào zhǔn bèi
大象博士非常着急，说：“这可怎么办？我们正要准备
wèi shī zi bá yá ruò nǎo le tā
为狮子拔牙，若恼了他
kě bù dé liǎo
可不得了！”







kě shì tù zi hù shi bù guǎn yí gè jìn de gāo hū
可是兔子护士不管，一个劲地高呼：

méi yǒu hú luó bo chī jiù bù gàn huó shī zi huó gāi dǎo méi wǒ men yào
“没有胡萝卜吃，就不干活，狮子活该倒霉！我们要

chī hú luó bo wǒ men yào chī hú luó bo
吃胡萝卜！我们要吃胡萝卜！”

dà xiàng bó shì duì huǒ jī hù lǐ shuō kuài bǎ xiū lǐ gōng qǐng lái
大象博士对火鸡护理说："快把修理工请来！"

ó bó shì zhè shì bù kě néng de xiū lǐ gōng zhèng shì shī zi běn rén
"哦，博士，这是不可能的，修理工正是狮子本人！"

āi zǒu tóu wú lù zhǐ hǎo zì jǐ dòng shǒu le kuài bǎ huā gǒu yī shēng hé biān
"唉！走投无路，只好自己动手了！快把花狗医生和蝙

fú jiǎn yàn shī jiào lái zài bǎ hàn tā mā zuì shī hǎn xǐng
蝠检验师叫来，再把旱獭麻醉师喊醒。"

tù zi hù shi hái zài gāo hū
兔子护士还在高呼：

wǒ men yào chī hú luó bo wǒ men yào chī hú luó bo
"我们要吃胡萝卜！我们要吃胡萝卜！"

dà jiā dōu dào qí le dà xiàng bó shì kāi shǐ xiū lǐ jī qì
大家都到齐了，大象博士开始修理机器。



需要全本请访问 www.ertongboo